

Lettonie

Remboursement de la TVA au titre de la treizième directive (86/560/CEE)

I. ACCORDS DE RÉCIPROCITÉ – Article 2, paragraphe 2

1. Votre pays a-t-il conclu des accords de réciprocité?

Le Trésor public de la République de Lettonie n'a conclu aucun accord de ce type, mais procède au remboursement de la TVA suivant le principe de la parité, en s'appuyant sur les informations relatives à ce remboursement dans d'autres États qui lui sont transmises par le ministère des affaires étrangères, département des relations économiques.

Le ministère des affaires étrangères peut être contacté au numéro de téléphone 701 62 49 ou à l'adresse électronique tereze.gipsele@mfa.gov.lv.

[Annexe 1](#): informations relatives au remboursement de la TVA dans d'autres États, fournies par le ministère des affaires étrangères.

2. Si oui, quels sont les pays inclus dans les accords de réciprocité?

Voir le point 1.

3. Quelle est la taxe équivalente dans le pays tiers visée par les accords de réciprocité?

Voir le point 1.

4. Quels sont les biens et services concernés par les accords de réciprocité?

Voir le point 1.

5. Existe-t-il des règles spécifiques ou complémentaires applicables pour les accords de réciprocité?

Voir le point 1.

6. Si votre pays n'a conclu aucun accord de réciprocité, les remboursements sont-ils néanmoins autorisés?

Voir le point 1.

II. REPRÉSENTANTS FISCAUX – Article 2, paragraphe 3

7. Votre pays exige-t-il la désignation d'un représentant fiscal?

Non.

8. Quelles sont les conditions à respecter pour la désignation d'un représentant fiscal?

Sans objet.

III. MODALITÉS DE REMBOURSEMENT – Article 3, paragraphe 1

9. Quels sont les délais de présentation de la demande?

Six mois à compter de la fin de l'année civile ou trois mois après la fin de la période si celle-ci est inférieure à trois mois.

10. Quelles sont les périodes couvertes pour un remboursement?

Entre trois mois et une année civile (cette période peut être inférieure à trois mois si ce sont les derniers mois de l'année civile).

11. Où les demandes doivent-elles être présentées?

Au Trésor public de la République de Lettonie, département des grands contribuables.

12. Quel est le montant minimal de TVA pouvant être remboursé?

20 LVL, si la période est d'une année civile ou si elle est inférieure à trois mois dès lors que ceux-ci sont les derniers mois de l'année. Dans les autres cas, 135 LVL si la période déclarée est comprise entre trois mois et une année civile.

13. Comment le requérant peut-il se procurer un formulaire de demande?

Auprès du Trésor public de la République de Lettonie, département des grands contribuables, ou sur son site internet.

<http://www.vid.gov.lv/default.aspx?hl=2&tabid=7&id=15&oid=13461&lidz=2000.1.1&no=2008.2.27>

14. Quelles sont les langues pouvant être utilisées pour remplir le formulaire?

Letton et anglais.

15. Quelles sont les informations demandées dans le formulaire? Prière de joindre une copie du formulaire ou d'indiquer un lien vers un site internet où celui-ci peut être consulté.

[Annexe 2](#): formulaire de demande de remboursement de la TVA pour les contribuables des autres États membres de l'Union européenne ou pour les personnes qui ne sont pas inscrites à la TVA sur le territoire de l'Union européenne.

16. Y a-t-il des informations à caractère facultatif? Si oui, lesquelles?

Non.

17. Qui est autorisé à signer le formulaire de demande?

La personne qui demande le remboursement ou son représentant habilité.

18. Quelles sont les pièces justificatives à joindre à la demande?

- Les factures (documents originaux) des biens et services acquis en Lettonie qui répondent aux critères fixés dans la loi sur la taxe sur la valeur ajoutée.
- Une attestation (document original) émise par l'administration fiscale de l'État concerné, valable pendant 12 mois à dater de l'émission et certifiant qu'au moment de l'achat des biens ou des services ou de la mise en libre circulation des marchandises, la personne n'était pas immatriculée sur le territoire de l'Union européenne pendant la période couverte par la demande et était immatriculée en tant qu'assujetti dans son pays d'origine.

- Un document qui atteste le paiement de la taxe (reçu qui répond aux critères de la loi sur la taxe sur la valeur ajoutée, ordre de paiement bancaire).
- Des déclarations de douane (documents originaux)
- Une autorisation (document original) si le représentant habilité de l'entité introduisant la demande n'est pas immatriculé sur le territoire de l'Union européenne. Dans ce cas, si la demande de remboursement de la TVA est déposée par le représentant habilité, il doit s'agir de la procuration originale. Cette procuration doit satisfaire aux critères fixés par la Convention du 25 mai 1987 relative à la suppression de la légalisation d'actes dans les États membres des Communautés européennes et par la Convention de La Haye du 5 octobre 1961 supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La procuration émise en Lituanie, en Estonie ou en Pologne, doit être certifiée conforme par un notaire. Celle émise dans d'autres pays de l'UE, en Norvège et en Suisse doit être certifiée par une «apostille».
- Cet État a conclu des accords bilatéraux ou multilatéraux avec la Lettonie au sujet de l'assistance juridique et des relations juridiques.

19. Quel est le délai dans votre pays pour procéder au remboursement?

Trois mois après la réception de la demande, le Trésor public refuse ou accepte le remboursement, dans sa totalité ou en partie. Dans le cas d'un remboursement total ou partiel, une copie de la demande est envoyée au demandeur dans le mois qui suit la décision, assortie de la décision motivée. Le remboursement de la taxe est mentionné sur les factures et les déclarations de douane originales ainsi que sur les documents qui prouvent son paiement. Le versement du montant de TVA dû est effectué sur le compte bancaire indiqué dans la demande.

Si le Trésor public décide de ne pas procéder au remboursement, il renvoie les factures au demandeur sans les marquer et joint la décision quant à son refus de rembourser la taxe.

Dans le cas du non-remboursement, le demandeur est informé par écrit des motifs du refus dans les quinze jours suivant la décision. À celle-ci est jointe une copie de la demande, la raison du refus du remboursement, les factures, les originaux des déclarations douanières ainsi que les documents qui prouvent le paiement de la taxe.

IV. ADMISSIBILITÉ – Article 4, paragraphe 2

20. Existe-t-il d'autres conditions d'admissibilité?

La taxe n'est pas remboursée si:

- sur la base de la législation, le demandeur a exercé une activité commerciale non enregistrée en Lettonie;
- le demandeur a été inscrit comme personne assujettie dans le registre du Trésor public;
- les documents ne sont pas corrects ou les factures ne répondent pas aux critères fixés dans la

loi sur la taxe sur la valeur ajoutée;

- les contrôles ne confirment pas que la transaction mentionnée dans la demande, et pour laquelle le remboursement de la taxe est demandé, a bel et bien eu lieu.

L'article 13 de la loi sur la taxe sur la valeur ajoutée s'applique aux sociétés et aux agences de tourisme et de voyage.

21. Certains types de dépenses sont-ils exclus? Si oui, lesquels?

Certains types de dépenses sont exclus:

- l'achat de biens immobiliers et de services inutilisés qui sont liés à la construction de biens immobiliers, y compris la reconstruction, la rénovation ou la réparation;
- les biens ou les services achetés pour un usage personnel (par exemple la location, l'entretien et la réparation de voitures, l'achat d'essence, de lubrifiants et de pièces de rechange, les dépenses de restauration (y compris restaurants), de santé et de divertissement).

V. DIFFÉRENCES MAJEURES ENTRE LES REMBOURSEMENTS EFFECTUÉS AU TITRE DE LA 13^E DIRECTIVE ET LES REMBOURSEMENTS EFFECTUÉS AU TITRE DE LA 8^E DIRECTIVE (79/1072/CEE)

22. Quelles sont les principales différences de procédure entre un remboursement de la TVA fondé sur la 8^e directive et un remboursement fondé sur la 13^e directive?

Aucune.

23. Existe-t-il des types de dépenses ouvrant droit à un remboursement au titre de la 8^e directive, mais non au titre de la 13^e directive? Si oui, veuillez spécifier les types de dépenses.

Non.

Annex 1

Information on the order of value added tax refund in foreign countries

Country	System of VAT refund	Responsible authority	Comments
The USA	No VAT refund		No VAT is collected in USA. On national level the income tax is collected and on the states' level the sales tax is collected.
Austria	VAT is refunded	The Financial Service of Graz Finanzamt der Stadt Graz Conrad von Hotzendorf Str.14-18 8018, Graz Fax: +43 316 817 608	VAT is refunded to all foreign legal persons in conformity with Directives 8 and 13 of the EC.
The Republic of Belarus	No VAT refund	National Tax Committee of the Republic of Belarus	On September 7, 1995 "Convention between the Republic of Latvia and the Republic of Belarus on Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion" was concluded.
Belgium	VAT is refunded, but there is no information about the VAT refund system	Service of Revenues and Fiscal Policy of the Ministry of Finance	
The Czech Republic	VAT is refunded	VAT Department of the Ministry of Finance www.mfcr.cz +420 2 57042574 e-mail eva.kostkova@mfcr.ca	The VAT refund order is provided by the Law No. 235/2004Coll. The VAT liable persons from the EU member states have the rights to receive VAT refund according to Articles 82 and 83 of the Law (currently the Law is amended on issues related with VAT refund's technical aspects)
Denmark	VAT is refunded, but the Ministry of Foreign Affairs has not received information about the refund system		
France	VAT is refunded	Tax Centre of Non-residing Entrepreneurs Centre des Impôts des non-résidents	Due to the Latvia's accession to the EU there will be changes in VAT refund order – starting with 01.05.2004 the EU Directive No 13 will be

		<p>Service de remboursement de la TVA 10, rue d'Uzes 75080 Paris Cedex 02 http://www.dresg.net</p> <p>In cases when a Latvian company is engaged in commercial activities in France, the order of VAT refund will be different and it will have to register at Inspection de la fiscalite professionnelle de la TVA 9, rue d'Uzes 75080 Paris Cedex 02</p>	<p>replaced by the EU Directive No 8. In case if an LR company has both activities and expenses in France, then it has to pay into the French budget the difference minus VAT for the expenses. Intra-Community international freight forwarders pay the tax in France if the departure takes place in France, except the cases when the customer is a VAT payer in another country. International freight forwarders can receive VAT refund about the fuel purchased in France as well as other expenses, if submitting documents substantiating the expenses.</p>
Greece	VAT is refunded to EU member states and bilateral treaty partners (Latvia is not in the list yet)	<p>Ministry of Finance of Hellenic Republic VAT Application Department VAT Division</p>	<p>VAT refunds are regulated by the Law No 1642/1986 of Greece, where since its coming in force there have been no amendments. The international freight forwarders (from the EU member states) receive VAT refund based on the respective EU directive. The freight forwarders of other countries can receive VAT refund if they make tax-free purchases similar to every tourist. The refund documents have to be filled in Greek language.</p>
Estonia	VAT is refunded, but the Ministry of Foreign Affairs has not received information about the refund system	<p>Applications have to be submitted to the Northern Payment Centre of Estonian Customs and Tax Service (Endla 8,15177, Tallinn)</p>	<p>The VAT payers from 3rd countries submit VAT refund application about the previous calendar year during the following half-year. VAT payers of other EU member states can submit the VAT refund application for a period exceeding 3 months and shorter than 1 year in case if the VAT amount is not less than 3000EEK.</p>
Ireland	VAT is refunded, except for fuel, food and lodging	<p>Office of the Revenue Commissioners (www.revenue.ie)</p>	
Italy	VAT is refunded only to the EU member states or on the basis of	<p>Tax Policy Department of the Ministry of Economy and Finance</p>	<p>VAT refund to passive subjects, who are not residents of the EU member states, is based on</p>

	bilateral treaty. Latvia has not signed such a treaty.			the EU Directive No 86/560 from 17.11.1986. Article 2, Point 2 of the Directive specifies that VAT is refunded based on the parity principle.
Israel	VAT is refunded		Customs and VAT Department of Israel	International road haulers do not cross Israel border due to security considerations. Negotiations about possible conclusion of the Convention on Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion could commence after June 15, 2005. VAT is refunded to international road haulers only in case if the company is registered in the RF, thus becoming a VAT payer. The order of VAT refund in the Russian Federation is provided by the Tax Code of the Russian Federation, Part II Article 157.
Russian Federation	VAT refund is possible if the respective company is registered in the Russian Federation		Ministry of Taxes and Fees of the Russian Federation, Department of International; Tax Relations (Министерство Российской Федерации по налогам и сборам, Управление международных налоговых отношений) 127381, Москва, Неглинная ул., 23 mns@nalog.ru	
The Great Britain	VAT is refunded		HM Customs and Excise VAT Overseas Repayments Unit Custom House PO BOX 34 Londonderry BT48 7AE Northern Ireland enq_oru.ni@hmce.gsi.gov.uk	EC and other entrepreneurs according to the British legal system have the rights to submit an application for VAT refund to HM Customs and Excise VAT Overseas Repayment Unit
The Republic of Lithuania	VAT is refunded		Lithuanian State Tax Inspectorate Sermuksniu str.4 LT-2600, Vilnius Lithuania	The substantiation is "Law on VAT", providing the order of VAT refund based on the parity principle (No 01-05.2004 EU member state taxpayers) http://nauja.vmi.lt/en/?itemId=20691
The Netherlands	VAT is refunded		The Netherlands Tax Service Heerlen unit's coordinates: Tax Office Foreign Individuals/ Businesses	To receive VAT refund in the Netherlands it is necessary to register and receive the number of the administration. After that one has to file quarterly applications.

Norway	VAT is refunded	<p>P.O.Box 2865 6401 DJ Heerlen The Netherlands</p> <p>The Norway's Tax Service Applications are to be submitted to: Ostfold fylkesskattekontor Postboks 430/Vogst.17 N-1502 MOSS Norway</p>	<p>The Norway legislation on VAT refund is developed in conformity with the EU Directive 79/1072 EEC. For a foreign company to receive VAT refund, the said company may not be registered as a VAT payer in Norway. The road haulers receive VAT refund according to the Norway's VAT law (in force since 1969, amendments in 2002) and to the regulations on VAT refund to foreign legal persons (No 106,1996)</p>
Poland	VAT is refunded	<p>II Urząd Skarbowy Drugi Warszawa Strodmiescie Ul. Lindleja 14 tel +482 28 217 326</p>	<p>The Poland's Ministry of Finance has already developed a new draft law that in main lines is in conformity with the requirements of the EC Sixth Directive (77/388/EEC) from May 17, 1977. The Customs formalities were cancelled since the EU accession and the 0% rate is applied towards other EU member states.</p>
Portugal	VAT is refunded	<p>VAT Refund Service of Portugal Tax Inspectorate General</p>	<p>Beginning with 2004 Latvia is considered as an equal EU member state. It is possible to submit for VAT refund those invoices that are dated with June 2003. It is necessary to submit the form 1496, or a form used by any other EU member state, the genuine invoices and a statement from the SRS that the company is a passive VAT payer.</p>
Finland	VAT is refunded	<p>Uusimaa Tax Bureau of Finland P.O.Box 34 FIN-00052 Verotus Helsinki, Finland</p>	<p>On the website of Tax Department of Finland www.vero.fi there is the information about the order of VAT refund to foreign companies as well as standard application forms for VAT refund.</p>

Slovenia	VAT is refunded	Tax Department of the Ministry of Finance of Slovenia	
Spain	VAT is refunded	Ministry of Foreign Affairs of Spain	Spain is refunding VAT based on the principle of reciprocity, and every application is considered individually. The mechanism of refund is not applied to everybody unequivocally (the legal provision is available only in Spanish). The Ministry of Foreign Affairs of Spain explains that the amendments of law presented by Latvia do not ensure the possibility to apply unequivocally the order of VAT to the legal persons that are registered in Latvia.
The Ukraine Uzbekistan	No VAT refund No VAT refund		Specific customer groups can apply the 0% rate of VAT, but in fact it is not used, as it depends from the goodwill of the company itself. Today the tax system of Uzbekistan undergoes a reorganisation.
Germany	VAT is refunded, but the Ministry of Foreign Affairs has not received information about the refund system	Bundesamt für Finanzen Friedhofstrasse 1 D-53221, Bonn	For request of information: vat hotline@bff.bund.de +49 228 406 2880 Standard forms of application: www.bff-online.de/ust/ustv/uanl.html
Sweden	VAT is refunded	Swedish Tax Administration's Organisation, Special Tax Division: Special Tax Office, Swedish Tax Administration	The order of VAT refund is regulated by "ACT on Value Added Tax(1994:200) The VAT refund is meant for foreign entrepreneurs who are not registered in Sweden as VAT payer for acquisition of goods and services, if: - VAT refund is related to purchase or import turnover outside Sweden; - Turnover/supply of goods takes place in another EU member state, where VAT is already paid;

			<p>- Turnover/supply of goods would be taxed with VAT or it would be VAT refunded in case if the transaction would take place in Sweden; The recipient of goods or services is a VAT payer registered in Sweden.</p>
--	--	--	--

Annex 2
Pielikums
Ministru kabineta
2004.gada 15.apriļa
noteikumiem Nr.313

**Iesniegums
pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai
citas Eiropas Savienības dalībvalsts apliekamai personai vai
Eiropas Savienības teritorijā neregistrētai personai**

**Application
for refund of value added tax to a taxable person
established in the other Member State or taxable persons not established
in the European Union territory**

Valsts ieņēmumu dienesta
Lielo nodokļu maksātāju pārvaldei

**To the Large Taxpayers' Department
of the State Revenue Service**

Lūdzu atmaksāt pievienotās vērtības nodokli (PVN), kas samaksāts:

20___. gadā

šādos 20___.gada mēnešos

par Latvijas Republikā:

- iegādātajām precēm
- saņemtajiem pakalpojumiem
- importētajām precēm

**We would like to ask for the refund of value added tax (hereinafter – VAT) paid
on the following taxable transactions:**

- supplied goods
- provided services

imported goods

in the Republic of Latvia:

in 20_____

in following months _____ of the year
20_____

I. Iesniedzējs

**(citas Eiropas Savienības dalībvalsts apliekamā persona vai
Eiropas Savienības teritorijā neregistrētā persona)**

Applicant

**(a taxable person established in the other Member State or
taxable person not established in the European Union territory)**

Nosaukums/Full name	
Adrese/Address	
Pasta indekss, valsts/Postal code, country	Tālrunis/telephone Telefakss/telefax E-pasta adrese/c-mail address
Ar PVN apliekamās personas reģistrācijas numurs mītnes zemē/VAT registration number in country of residence	
Nodokļu administrācijas iestādes nosaukums un adrese mītnes zemē/Name and address of the Tax authority in country of residence	
Uzņēmējdarbības veids mītnes zemē/Business in country of residence	
Iepriekš iesniegtais iesniegums attiecas uz laikposmu/Previous application relates to the period	
Laikposms, uz kuru attiecas iesniegums/Period to which the application refers	

Atmaksai pieprasītā PVN kopējā summa (LVL)/Total amount of VAT reclaimed for refund (LVL)

II. Pilnvarotā persona
(aizpilda, ja iesniegumu iesniedz pilnvarotā persona, pievienojot pilnvaras oriģinālu)

Authorized person
(to be filled out if authorized person on behalf of applicant submits the application;
power of attorney must be enclosed in original)

Vārds, uzvārds (juridiskajai personai – nosaukums)/Name and surname (for legal person – full name)	
Pases numurs vai identifikācijas kods, personas kods (juridiskajai personai – reģistrācijas numurs)/Passport number, personal identification number (for legal person – registration number)	
Pilnvaras izdošanas datums/Date of issue of power of attorney	
Adrese/Address	
Pasta indekss, valsts/Postal code, country	Tālrunis/telephone
	Telefakss/telefax
	E-pasta adrese/e-mail address

III. Atmaksātā PVN saņēmējs
(citas dalībvalsts apliekamā persona, Eiropas Savienības teritorijā neregistrētā persona vai šo personu pilnvarotā persona)

Receiver of VAT refund
(taxable person established in the other Member State or taxable person not established in the European Union territory or authorized person of these persons)

Vārds, uzvārds (juridiskajai personai – nosaukums)/Name and surname (for legal person – full name)
--

Bankas nosaukums, adrese un kods (SWIFT kods)/Name, address and code of the bank (SWIFT code)	Konta numurs, uz kuru pārskaitāms atmaksājamais nodoklis (IBAN konta numurs)/Account number to which the refunded tax is to be transferred (IBAN account number)
Valsts/Country	
Nodokļu rēķinu un muitas dokumentu skaits/Number of invoices and customs documents	Citi pielikumi/Number of other enclosures

IV. PVN atmaksa

Refund of the VAT

Nodokļa rēķina datums/muitas deklarācijas noformēšanas datums Date of invoice/date of completion of customs declaration	Nodokļa rēķina numurs/muitas deklarācijas numurs Number of invoice/number of customs declaration	Pārdevējs/pakalpojuma sniedzējs (nosaukums, ar PVN apliekamās personas registrācijas numurs) Seller/provider of service (name, VAT registration number)	Preces/pakalpojumi/preču imports Goods/Services/Importation of goods	Preces/pakalpojuma vērtība (bez PVN) (LVL) Value of goods/services (excluding VAT) (LVL)	PVN (LVL) VAT (LVL)
1	2	3	4	5	6
			Kopā/Total		

V. Cita informācija/ Other information

--

Apliecinu, ka apņemos atmaksāt nodokli, kas ir kļūdaini pārskaitīts uz manu bankas kontu, un ka iesniegumā norādītā informācija ir patiesa – iegādātās preces, saņemtie pakalpojumi un preces, kas tiek izlaistas brīvam apgrozījumam iekšzemē, izmantotas saimnieciskās darbības nodrošināšanai ārpus Latvijas Republikas teritorijas, un saimnieciskā darbība Latvijas Republikā 20 ____ gadā nav veikta.

I declare that I undertake to repay any sum collected in error to my bank account, the information in this application is true and correct – goods are purchased or imported and services are received for business purposes abroad and no business activity has been performed in the Republic of Latvia in 20 ____.

Paraksts un tā atšifrējums (drukātiem burtiem)/pilnvarotās personas paraksts un tā atšifrējums (drukātiem burtiem)/Signature and transcription (in block letters)/Signature of authorized person and transcription (in block letters)	Datums/Date
---	-------------

**VI. Lēmums par pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanu
(aizpilda VID)**

**Decision on refund of the value added tax
(to be filled in by the SRS)**

Atmaksāt pievienotās vērtības nodokli LVL _____ apmērā Refund value added tax in the amount of LVL _____

Neatmaksāt pievienotās vērtības nodokli LVL _____ apmērā Do not refund value added tax in the amount of LVL _____		
VID Lielo nodokļu maksātāju pārvaldes direktors/Director of the Large Taxpayers' Department of the SRS	Paraksts un tā atšifrējums (drukātiem burtiem)/Signature and transcription (in block letters)	Datums/Date

Z.v./Place of seal

Finanšu ministrs

O.Spurdziņš